



TO :	All priests	DESTINATAIRE :	Tous les prêtres
FROM :	Bishop's Office	EXPÉDITEUR :	Bureau de l'évêque
DATE :	October 13, 2016	DATE :	le 13 octobre 2016
RE :	Humanitarian Assistance to Haiti	OBJET :	Aide humanitaire en Haiti

Following numerous inquiries that we have received concerning helping the victims of hurricane Matthew in Haiti, we would like to inform you that the Canadian Conference of Catholic Bishops (CCCB) is collaborating with Development and Peace (CCODP) to ensure immediate assistance to our brothers and sisters.

Suite aux nombreuses demandes qui nous sont parvenues concernant la possibilité de venir en aide aux victimes de l'ouragan Matthew en Haiti, nous vous informons que la Conférence des évêques catholiques du Canada (CECC) se joint à Développement et Paix (OCCDP) pour assurer un secours immédiat à nos soeurs et frères.

This is what we are proposing:

Voici ce que nous vous proposons:

First Option: Inform your parishioners that they can make a donation on-line directly to *Development and Peace* at the following address www.devp.org and click on "Give now." An official tax receipt will be issued immediately by e-mail.

Premier choix: Informez vos paroissien-ne-s qu'ils peuvent faire un don directement en ligne à *Développement et Paix* à l'adresse suivante: www.devp.org et cliquer sur "Donnez maintenant." Un reçu pour fin d'impôts sera émis immédiatement par courriel.

Second Option: Have a special collection for this purpose on October 30, 2016 which will replace the Bishop's Annual Appeal which is supposed to take place the weekend of November 27th. The World Mission Sunday Collection will still take place on October 23rd, as previously planned. Parishioners are asked to use their envelopes for the Bishop's Annual Appeal for the Haiti collection and an official receipt will be issued by the parish for tax purposes. The total amount of this special collection is to be forwarded to the Diocesan administration office, by cheque, made payable to Diocese of Sault Ste. Marie/Haiti Emergency before November 11, 2016. These monies will then be forwarded to Development and Peace.

Deuxième choix: Faire une collecte spéciale à cet effet le 30 octobre 2016, qui remplacera la Campagne annuelle de l'évêque du 27 novembre. La collecte de la Journée missionnaire mondiale aura toujours lieu le 23 octobre comme prévu précédemment. Les paroissien-ne-s sont invité-es d'utiliser leurs enveloppes pour la Campagne annuelle de l'évêque pour la collection de Haiti. Un reçu pour fin d'impôt sera émis par la paroisse. La somme totale de cette collecte spéciale doit être acheminée au bureau de l'administration diocésaine par chèque libellé au nom du Diocèse de Sault Ste-Marie/Urgence Haiti, avant le 11 novembre 2016. Ces fonds seront ensuite transmises à Développement et Paix.

We thank you for your collaboration and we invite you to continue to pray for all victims of this catastrophe.

Nous vous remercions de votre collaboration et nous vous invitons à continuer de porter dans votre prière toutes les victimes de cette catastrophe.

***For priests of the English Sector, please note that for the Professional Development Days, the Celebration of the Eucharist will be cancelled on October 27th. This will allow you to celebrate mass in the evening in your respective parishes.**